

EXEC I

PWDP/16032/B EXEC I

2nd jacket.

W
564

REPATRIATION POLICY RUSSIANS

F.O. 1052/261

CONTROL COMMISSION
FOR MANY
RECORDS & ARCHIVES

69/698

K

(261)

SECRET

12A

D/O from Major O.R.I. WILLIAMS, R.W.F.

FW/DP Section,
c/o HQ 30 Corps District,
B.A.O.R.

229/MG/9537/DP.

24 May 46.

32/B.

Dear Beach,

I am enclosing two copies of 43 (Wx) Div letter 834/AE dated 16 Feb 46, which deals with the repatriation of SOVIET Nationals.

This is the letter of which you asked Lt. Col. ANDERSEN to send you a copy.

Yours sincerely

Oran J. Anderson

Major R.G. BEACH,
PW & DP Division,
Control Commission
for GERMANY (BE).,
BUNDE, B.A.O.R.



ORIW/CRJ
AFG/R/HR/SDS/H

*Seen by SO1
6 June*

*Send 27 May
SO1 to see
this*

COPY

12B.
RESTRICTED

SUBJECT:- Repatriation of Soviet Citizens

834/AE

16 Feb 46

129 Inf Bde
130 Inf Bde
214 Inf Bde
RA
5 AGRA
206 (Div R) Mil Gov Det (8)
Maj Safanov, Russian Liaison Mission

1. The following is the revised policy regarding the repatriation of Soviet Citizens.
2. No person will be considered a Russian national unless:-
 - (a) He or she volunteers such infm concerning themselves.
 - (b) He or she is found by a British Board to be of Russian nationality in accordance with His Majesty's Govt's definition of such nationality.
3. In no case will force be used to return Russian nationals to Russian territory without reference to this HQ.
4. To implement the above instrs the following procedure will be adopted:-
 - (a) Recce of areas as ordered in 834/AE dated 5 Jan 46 have been extended in the case of 129 and 130 Inf Bdes. Bdes will arrange to evacuate to the transit camps any Russian willing to be repatriated. Lists of names of the remainder will be forwarded (where not already done) to this HQ so that infm is readily available should the restriction on compulsory repatriation be lifted.
 - (b) Boards interviewing persons of undetermined nationality will continue. Those persons found to be Russians will be asked whether they wish to be repatriated and if willing be transferred to the transit camps. Names of the remainder will be forwarded to this HQ in case the restriction on compulsory evacuation is lifted.
 - (c) In all cases of transfers to transit camps, a Russian IO will accompany the party for the purposes of interpretation and identification only. In no case will Russian nationals be moved to transit camps or the frontier in tpt belonging to the Russian IO's.
5. In view of the decreased numbers of persons being repatriated it has been agreed with the Russian Mission that either the Bevensen or Burgdorf transit camp will be closed wef 1 Mar 46. The Russian Mission are requested to notify their decision as to which one will be closed by the 25th Feb and at the same time submit a list of names of persons required in the Divisional area after 1 Mar 46.

BAOR
HSR

(Sgd) ?????????? Lt. Col.

G.S. 43 (W) Div.

Copy to:- 914 L/R Mil Gov Det (12)
30 Corps G(Ops)
30 Corps A(PWX)

COPY

RESTRICTED

SUBJECT: - Repatriation of Soviet Citizens

834/AE

16 Feb 46

129 Inf Bde
130 Inf Bde
214 Inf Bde
RA
5 AGRA
206 (Div R) Mil Gov Det (8)
Maj Safanov, Russian Liaison Mission

1. The following is the revised policy regarding the repatriation of Soviet Citizens.
2. No person will be considered a Russian national unless:-
 - (a) He or she volunteers such infm concerning themselves.
 - (b) He or she is found by a British Board to be of Russian nationality in accordance with His Majesty's Govt's definition of such nationality.
3. In no case will force be used to return Russian nationals to Russian territory without reference to this HQ.
4. To implement the above instrs the following procedure will be adopted:-
 - (a) Recce of areas as ordered in 834/AE dated 5 Jan 46 have been extended in the case of 129 and 130 Inf Bdes. Bdes will arrange to evacuate to the transit camps any Russian willing to be repatriated. Lists of names of the remainder will be forwarded (where not already done) to this HQ so that infm is readily available should the restriction on compulsory repatriation be lifted.
 - (b) Boards interviewing persons of undetermined nationality will continue. Those persons found to be Russians will be asked whether they wish to be repatriated and if willing be transferred to the transit camps. Names of the remainder will be forwarded to this HQ in case the restriction on compulsory evacuation is lifted.
 - (c) In all cases of transfers to transit camps, a Russian LO will accompany the party for the purposes of interpretation and identification only. In no case will Russian nationals be moved to transit camps or the frontier in tpt belonging to the Russian LO's.
5. In view of the decreased numbers of persons being repatriated it has been agreed with the Russian Mission that either the Bevensen or Burgdorf transit camp will be closed wef 1 Mar 46. The Russian Mission are requested to notify their decision as to which one will be closed by the 25th Feb and at the same time submit a list of names of persons required in the Divisional area after 1 Mar 46.

BAOR
HSR

(Sgd) ?????????? Lt. Col.

G.S. 43 (W) Div.

Copy to:- 914 L/R Mil Gov Det (12)
30 Corps G(Ops)
30 Corps A(PWX)

Ext: 2760

Ref: FWDP/16032/B/Emec.1.

H.Q. PW & DP Division,
Main H.Q.,
Control Commission for GERMANY (B.E.)
BUNDE,
B.A.O.R.

F 9A.

3 May 46.


To: - H.Q. 30 Corps District (DP/PWA Sec)

SUBJECT: SOVIET Repatriation Board

Reference your 219/DP dated 18 Mar 46.

1. None of the persons named in the list forwarded with your letter under reference appear to have been ordinarily resident in SOVIET territory within the boundaries existing on 1 September 1939, and therefore they do not fall within the compulsory repatriation category.
2. In the three cases where married women are concerned, (136, 145 and 148) it is reasonably clear that none of the three women was a SOVIET citizen at the time of her marriage and the question of their compulsory repatriation to the U.S.S.R. does not therefore arise.
3. All the individuals concerned will be considered stateless and will retain their D.P. status.

BCE/IM


R.G. BEACH, Major
for Brigadier,
Chief, PW & DP Division.

Copies to: - Political Division - reference Pol.199/13/46
dated 27 April 46.
Legal Division - reference Legal/LAD/52427/4/2
dated 10 April 46.

84
Pol. 199/13/46.

Political Division,
Main H.Q.,
Control Commission for Germany,
(British Element),
Lubbecke,
B.A.O.R.

27th April, 1946.

To: P.W. & D.P. Division.

Subject: Soviet repatriates

Reference your PWDP/16032/B/Exec. 1 of the
15th April.

In our opinion it is reasonably clear that none
of the three women in question (No. 136 CERECVIZSKY,
No. 145 JERMATSCHENKOS and No. 148 EFINOV) was a Soviet
citizen at the time of her marriage. The question of
their compulsory repatriation to the U.S.S.R. does not
therefore arise.

*Letter sent to
So Com. Dis.
2 May*

Am...
Deputy Chief,
Political Division.



Ext: 2760

Ref: PWDP/16032/B/Exec.1.

M.A.
H.Q. PW & DP Division,
Main H.Q.,
Control Commission for Germany (B.M.),
B.M.R.,
B.A.O.R.

15 Apr 46.

To:- Political Division,
Main H.Q.,
Control Commission for Germany (B.M.)
LUBBECKE, B.A.O.R.

3A
SUBJECT: SOVIET Repatriation

Reference PWDP/16032/B/Exec.1 dated 23 Mar 46 addressed to
Legal Division copy to you.

1. Legal Division considers that the persons listed in our above mentioned memorandum do not appear to fall within the compulsory repatriation category, as they were not ordinarily resident in SOVIET territory within the boundaries existing on 1 Sep 39.
2. Cases 136, 145 and 148 however, are considered by Legal Division to fall within the categories upon which a decision should be made by you (your POL/199/2/46 dated 25 Jan 46 refers).
3. It is requested therefore that your views on these three cases may be made known to this Division.

NE.

JMLJ/IM

Ths
J.M.I. Jeffrey, Pst/Offr.
for Brigadier,
Chief, PW & DP Division.

Legal Division, Main HQ,
Control Commission for Germany (BE),
Lübbbecke,
B.A.O.R.

Legal/LAD/52427/4/2

10 April, 1946.

To:- PW & DP Division,
Main HQ,
Control Commission for Germany (BE),
Bünde, BAOR.



SUBJECT:- Repatriation of Soviet Citizens.

1. Reference your PWDP/16032/B/Exec 1 of the 23rd March 1946, the question whether these persons possess Soviet Nationality is a matter to be determined by Soviet law. Upon such law this Division cannot advise.
2. In the cases raised by you, however, the nationality of the persons in the list submitted would not appear to be relevant to the point at issue, which would seem to be whether or not a PWX/DP is a "Soviet citizen" as defined in para 6 of BAOR/16032/B/MG8(a) of 30th August 1945. If he or she is a "Soviet citizen" as so defined they must be repatriated; if not within the definition they can only be repatriated if they consent to such action.
3. It is appreciated that paragraph 3 of BAOR's above quoted letter states that the duty of the Boards will be to declare the "nationality" of the PWX/DP concerned in accordance with His Majesty's Government rulings set out in paragraph 6 thereof, but the rulings in paragraph 6 give ~~no~~ guidance in determining the "nationality" of a person, all they do is to lay down the points to be considered in deciding whether or not, for the purposes of repatriation, a person is to be considered a "Soviet citizen".
4. It should be remembered that in some cases the persons in question may have been rendered stateless by the Decree of the 15th December 1921 whereby the U.S.S.R. deprived at least two million people of nationality on the ground of their having left the country without authority or having participated in counter-revolutionary organisations.
5. None of the persons named in your list appear to have been ordinarily resident in Soviet territory within the boundaries existing on the 1st September 1939, and therefore they do not appear to fall within the compulsory repatriation category. As, however, the Foreign Office have ruled that all claims by Soviet born women to have acquired another citizenship by marriage should be referred to them for decision (Political Division's Pol/199/2/46 of 25th January, 1946, addressed to you refers) it would be as well that this should be done in cases 136, 145 and 148 although it should at the same time be pointed out that in no case do they appear to come within the definition of "having been ordinarily resident in Soviet territory within the boundaries existing on the 1st September, 1939".

ARWS/CP.

Copy to:- Legal Division Adv. HQ, Berlin.
" " Rear HQ, London.

Handwritten: This is not the letter about para. 5
Handwritten: 23/4
Signature: A. R. W. Sayle
Commander RMR
for Chief,
Legal Division.

Exec 1 5A

32/3

6

CONTROL COMMISSION FOR GERMANY (BRITISH ELEMENT)

Incoming CONFIDENTIAL Message

FROM: BERCOMB

TO: TROOPERS

INFO: CONCOMB

IY 54945
DTO 021800A
TOR 030225A

BGCC 6789 POL.B/349/14/46. 2 APR 46.

FOR CCLB.

SUBJECT IS REPATRIATION OF SOVIET NATIONALS.

REFERENCE SUGRA 385, ARGUS 378 AND BGCC 6209.

1. GRATEFUL FOR EARLY INSTRUCTIONS AS TO WHETHER PERSONS CLAIMED AS SOVIET NATIONALS BY SOVIET AUTHORITIES MAY BE FORCIBLY DETAINED.

(A) PENDING THEIR APPEARANCE BEFORE A BOARD TO DETERMINE THEIR NATIONALITY, AND

(B) (IN THE CASE OF THOSE DECLARED BY BOARD TO BE SOVIET NATIONALS) PENDING POLICY DECISION REGARDING FORCIBLE REPATRIATION.

2. IN MOST CASES THERE WOULD BE NO MEANS OF EFFECTING DETENTION SHORT OF ACTUAL IMPRISONMENT. ON THE OTHER HAND GREAT MAJORITY ARE LIKELY TO ABSCOND IF NOT SO DETAINED AND RUSSIANS ARE BOUND TO SUSPECT US OF ABETTING THEIR ESCAPE.

DTO 021800A

DISTRIBUTION

Secretariat. (3)
Int. Bureau. (2)
Legal Div. (2)
I. A. & C. Div. (2)
Political Div.
PW and DP Div. (3)
M & M.C.

NOTE BY MESSAGE CENTRE
+ THIS IS IY 49902

seen for

WED/MP
Sent
28 April

Control Commission for Germany (British Element)

Incoming Secret Cipher Message
UNPARAPHRASED

10
IMPORTANT

IMPORTANT

FROM: TROOPERS
TO: BERCOMB
INFO: CONCOMB

32/B
IY 53553
DTO 261800Z
TOR 281245A

CCLB/G/263.

SUBJECT IS COMPULSORY REPATRIATION OF SOVIET CITIZENS IN U. S. ZONE
IN GERMANY.

1. YOU ARE DOUBTLESS AWARE THAT THE AUTHORITIES IN THE UNITED STATES ZONE HAVE RECEIVED A DIRECTIVE FROM THEIR GOVERNMENT, WHICH GIVES THE CATEGORIES OF SOVIET NATIONALS WHO IN THE VIEW OF THE U.S. GOVERNMENT SHOULD BE COMPULSORILY REPATRIATED.
2. THESE CATEGORIES INCLUDE "THOSE CAPTURED IN GERMAN UNIFORM."
3. WE WOULD BE GRATEFUL FOR INFORMATION AS TO HOW THE ABOVE DIRECTIVE IS BEING IMPLEMENTED IN THE U. S. ZONE (A) GENERALLY, (B) IN PARTICULAR REFERENCE TO THE CATEGORY MENTIONED IN PARAGRAPH 2 ABOVE, AND THE INCLUSION THEREIN OF EX-MEMBERS OF TODT ORGANISATIONS.

DTO 261800Z

DISTRIBUTION

Secretariat (3)
H.Q. BAOR (3)
Manpower Div (4)
Political Div
PW & DP Div (3)
M & M.C.

Santh 30/4
bercomb dealing
HCR/JC

Santh
SECRET

Ext: 2760

HQ PW & DP Division,
Main HQ,
Control Commission for Germany (HE),
BUNDE,
B.A.O.R.

Ref: FWDP/16032/B/Exce 1

23 Mar. 46.

To: Legal Division,
Main HQ,
Control Commission for Germany (HE),
LITBECKE, BAOR

93A 12-1-46
SUBJECT:- Repatriation of SOVIET citizens.

Reference BAOR/16032/B/MI 8 (a) dated 30 Aug. 45 and
FWDP/18092/Pol dated 31 Jan. 46.

1. Attached herewith are particulars of cases brought before a repatriation board in 30 Corps District and on which the board have been unable to reach a decision regarding the nationality of the individual concerned.
2. Will you please examine the details as given and inform this Division of any decision reached.
3. Should the citizenship of a husband be established as SOVIET it is pointed out that the question of the wife's citizenship should be taken up with Political Division in accordance with this Division's letter under reference.

Beach

R.G. BEACH, Capt.
for Brigadier, Chief, PW & DP Division.

Copy (with attached correspondence) to Political Division.

Copy (less " ") to HQ 30 Corps District
(DP/PWX Sec.)

Tele Extn: 743



SUBJECT:- SOVIET Repatriation Board.

32/B.

HQ 30 Corps District.
219/DP.
18 Mar 46

PW & DP Div,
Main HQ,
Control Commission for GERMANY (BE)
BUNDE, B.A.O.R.

33B 1st jacket

~~Removed from file~~
~~file~~

Ref BAOR/16032/B/MG 8 (a) of 30 Aug 45.

1. Herewith particulars of 15 cases brought before the SOVIET Repatriation Board held at Montgomery Camp on 4 Mar 46 by 51 (H) Div on which the board did not reach a decision owing to the difficulty of the cases.

2. May these be transmitted to Legal Div., please, for further examination.

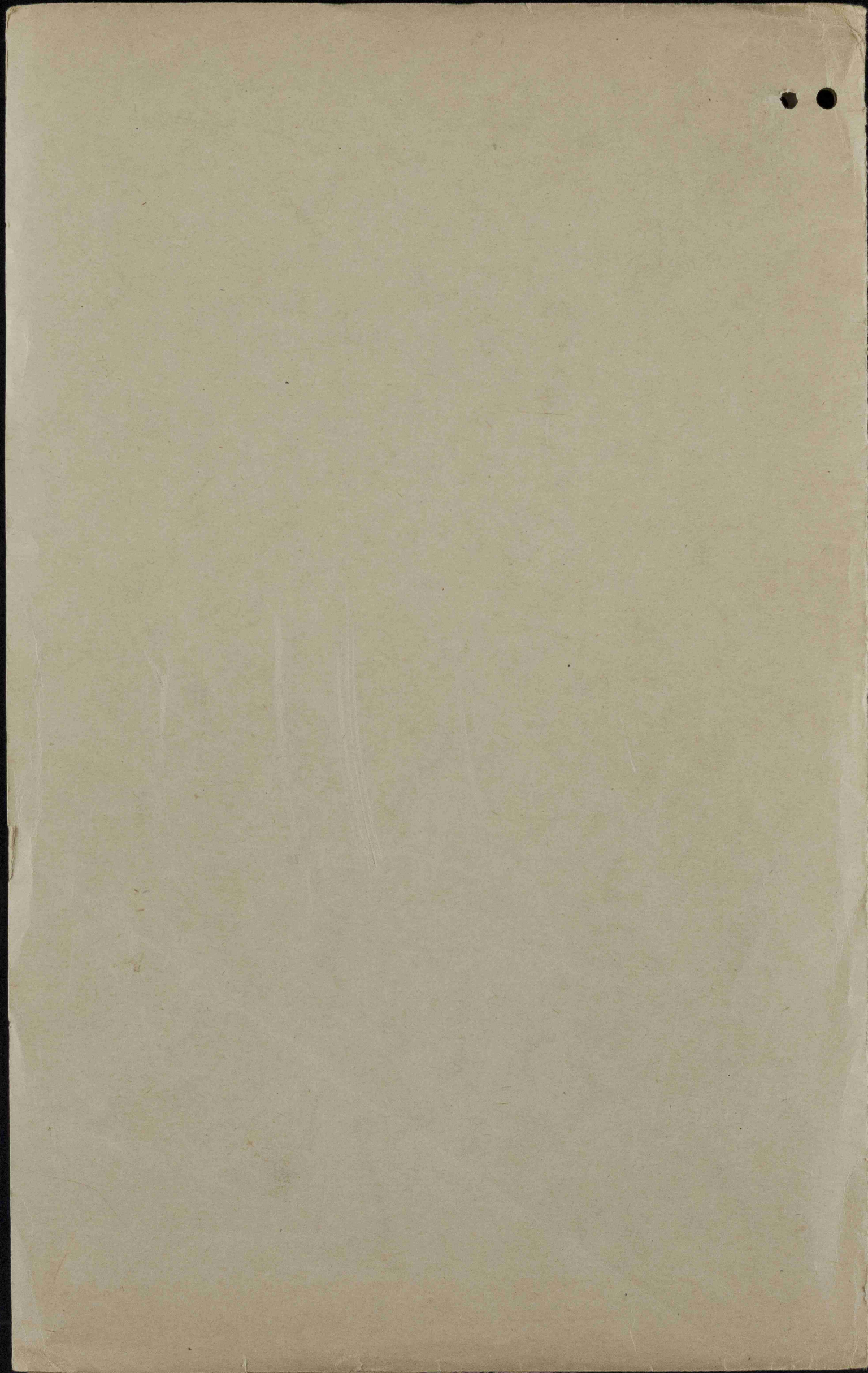
KHB/GS
APO/R/UR/SDS/H

K.H. Jarany Capt. RE.
for Lt General.
Commanding 30 Corps.

Letter to Legal Div
23 Mar

Cases on which the Board held at Montgomery Camp
by 51 (H) Div on 4 Mar 46, was unable to reach a
decision.

135. CEREKVIZKY, Konstantin - parents Czech - immigrated to Estonia - born in Haapsalu, Estonia - father died and mother married Russian - moved to Finland for work - moved to Munich in 1937 - there in 1939 - claims he is stateless.
136. CEREKVIZKY, Nina - born in Warsaw of Russian parents - moved to Kharkov in 1915 - in 1918 moved to St. Petersburg - later in year moved to live with grandmother in Finland - married (135) above in Helsinki - remainder as above.
137. RATKOWSKY, Georg - born in Moscow in 1909 - lived in Manchuria 1910 - 1937 - first under Russian - then from 1935 under Japanese - moved to Myslowece, Poland in 1937 - in 1942 became forced labour and sent to Westphalia - claims stateless.
138. DASCHENKO, Oleg - born of Russian parents in Harbin, Manchuria - in 1923 parents moved to Riga - lived there until 1943 when he was taken by Germans as forced labour - as far as he knows his parents had "Stateless" passport - he claims that he is stateless - parents died near Riga.
139. DASCHENKO, Anna - LATVIAN citizen until married to above.
140. MARTINENKO, Joskim - born in Reval, Estonia - moved to Russia 1910 - moved out during the revolution and lived in Besarabia - 1934 moved to Bulgaria for work - 1943 returned to Besarabia - 1944 taken by the Germans as forced labour before the Red Army arrived - considers himself stateless.
141. MARTINENKO, Maria - Ausrian born - moved to Besarabia in 1916 where she married the above.
142. MARTINENKO, Wladimir - born in Besarabia - son of above - occupied by Rumania at the time.
143. MARTINENKO, Irena - born in Besarabia - Rumanian - moved out with her husband Wladimir in 1944.
144. JERMATSKANKOS, Johann - born in Russian Latvia of Russian parents - father Czarist Russian Officer - stationed in Warsaw until the outbreak of war - joined up with Russian Army and served as an Officer - during revolution returned to Latvia where Germans took him as forced labour in 1944.
145. JERMATSKANKOS, Sofie - born in Latvia of Russian Parents - moved St. Petersburg as a small girl - married above in 1920 and moved with him back to Latvia.
146. JERMATSKANKOS, Alexis - the son of above, born and lived in Latvia until the migration in 1944.
147. EFINOV, Alexander - born in Jansburg, Estonia in 1898 - graduated from university of Tartu, Estonia in 1922. - Parents Russian - moved with parents in 1924 to Charbin, Manchuria - father died there in 1926 - in 1938 with wife and daughter he went as refugee to Mislowitz, Upper Silesia where he worked through the German Occupation being evacuated by them in 1945 to Diopholz.
148. EFINOV, Helene - wife of 147 - born of Estonian - Russian parents in Manchuria - married 147 in Manchuria in 1927 and moved with him.
149. EFINOV, Helene - Daughter of 147 & 148 - born in Manchuria in 1928.



Repatriation Policy: Russians Vol II. March-May, 1946. MS Refugee Files from the Records of the Foreign Office, 1938-1950 FO 1052/261. The National Archives (Kew, United Kingdom). Refugees, Relief, and Resettlement, link.gale.com/apps/doc/AWPMFZ325877282/RRRW?u=griffith&sid=bookmark-RRRW&pg=1. Accessed 5 June 2025.